

債權人查調債務人財產及所得資料申請書

Application Form for Creditor Inquiring about the Taxation Information of Debtor

- 一、為向法院聲請強制執行債務人財產，爰依稅捐稽徵法第 33 條第 1 項第 8 款規定，申請查調下列債務人財產、所得資料。
This is to apply for survey and assessment of the following debtor's property and income according to Article 33.1.8 of the Tax Collection Act in order to apply to the court for compulsory enforcement on the debtor.

債務人 Debtor	個人姓名或 Personal name or	營利事業 Profit-seeking Enterprise 機關團體 Institutions or Organizations	名稱 name	身分證或 ID No. or	營利事業 Profit-seeking Enterprise 機關團體 Institutions or Organizations	統一編號 BAN	申請查調資料種類 Apply for the type of information	
							所得（年度） incomes (year)	財產 property

（債務人欄位如不敷使用時，請按上表格式自行造冊，提供本局查調）

(If the debtor's column is not enough, please make a booklet in the form of the above table to provide the local authorities.)

- 二、檢附之身分證明文件 Attached identity document :

- ☐ 債權人為個人，應檢附個人身分證正本及影本。

If the creditor is an individual, the original and copy of ID card should be attached.

- ☐ 債權人為營利事業或機關團體，應檢附公司登記證明文件或商業登記證明文件或法人登記證影本。（90 年 11 月 12 日公司法修正後，得以 1. 中央或地方政府核發之核准函及公司申請設立或變更之登記表，或 2. 公司法第 392 條規定之登記事項證明書代替）

If the creditor is a profit-seeking enterprise or an institution or an organization, a photocopy of a company registration certificate or a business registration certificate or the legal person registration should be attached (After the amendment of the Company Act on November 12, 1990, the approval letter issued by the central or local government and the registration form for the establishment or change of the company, or the certificate of registration specified in Article 392 of the Company Act may be substituted.)

- ☐ 債權人為公寓大廈管理委員會，應檢附原取得執行名義時，呈送法院經認定具當事人資格之證明文件。

If the creditor is a condominium management committee, it shall present the supporting documents submitted to the court when it obtained the enforcement title and deemed to prove the qualifications for an interested party.

- ☐ 授權代理人或受委任之受任人，除應檢附上述 3 項之 1 之證明文件外，尚應加附下列文件：1. 授權書或委任書正本。2. 代理人或受任人之身分證正本及影本。（如為政府機關應蓋有機關印信之授權書或委任書正本）

In addition to the supporting documents specified in any of the three preceding Paragraphs, an authorized representative or appointee shall also submit the following documents: 1. The original copy of a letter of authorization or letter of appointment; 2. The original and duplicate copies of the ID card of the representative or appointee (in the case of a government agency, the original copy of a letter of authorization or letter of appointment affixed with the agency's official seal is required).

- ☐ 債權人為金融機構，且已向國稅局申請證件電子化授權，需填寫最新主管機關核准文號：_____。

If the creditor is a financial institution that has applied to the National Taxation Bureau for electronic document authorization, it shall fill in the reference number of the latest approval document issued by the competent authority.

- 三、檢附之執行名義證明文件 Documents submitted as proof of the enforcement title :

- ☐ 司法機關之民事判決暨其確定證明書正本及影本。（不得上訴案件為終審確定之民事判決正本及影本）

The original and duplicate copies of the civil judgment rendered by the judiciary and the certificate of final judgment (the original and duplicate copies of the final civil judgment in the case of non-appealable judgment)

- ☐ 司法機關之支付命令暨其確定證明書正本及影本。

The original and duplicate copies of the payment order issued by the judiciary and the certificate of final order.

- ☐ 司法機關之債權憑證正本及影本。

The original and duplicate copies of the certificate of the obligatory claim issued by the judiciary.

- ☐ 司法機關核發本票准予強制執行之民事裁定正本及影本。

The original and duplicate copies of the civil ruling rendered by the judiciary which approves the enforcement of a promissory note.

- ☐ 司法機關核發得為假扣押、假處分、假執行之裁判正本及影本。

The original and duplicate copies of the ruling rendered by the judiciary which approves provisional attachment, provisional injunction, or provisional execution.

- ☐ 依民事訴訟法規定，於法院成立之和解筆錄或調解筆錄正本及影本。

The original and duplicate copies of the settlement records or mediation records made before the court in accordance with the Taiwan Code of Civil Procedure.

- ☐ 法院核定經鄉鎮市調解委員會調解之調解書正本及影本。

The original and duplicate copies of the mediated agreement made as a result of the mediation by the mediation committee of a township/city and ratified by the court.

- ☐ 依公證法規定得為強制執行之公證書正本及影本。

The original and duplicate copies of the notarial deed that may be enforced in accordance with the Notary Act.

- ☐ 訴訟費用額之裁定暨其確定證明書正本及影本。

The original and duplicate copies of the ruling about litigation expenses and the certificate of final ruling.

- ☐ 依仲裁法第 37 條規定取得之仲裁人判斷書及法院發給之准許執行裁定書（當事人如書面約定仲裁判斷無須法院裁定即可執行者，則不需提出法院「准許執行」之裁定書）正本及影本。

The original and duplicate copies of the arbitral award obtained in accordance with Article 37 of the Arbitration Law of ROC and the court ruling that approves the enforcement (the court ruling is not required if the parties have agreed in writing that the arbitral award may be enforced without a court ruling).

☐ 其他：依法律之規定，得為強制執行之名義正本及影本。

Other: The original and duplicate copies of enforcement titles according to law.

四、☐ 本人委託代理人或受任人代為處理查調債務人財產及所得資料相關事宜，茲以本段文字書面作為委任書之提出。
(債權人已勾選本項者可免出具授權書或委任書正本)

I appoint the agent or designee for inquiring about the taxation information of debtor. The text of this paragraph is hereby used as the offer of letter of appointment. (If this item has already selected, the creditor is exempt from attaching a letter of authorization or letter of appointment)

檢附之證明文件影本均與正本相符，且債權確未受清償及該執行名義並未喪失執行力，如有不實，願負法律責任。

The attached photocopies of the supporting documents are the same as the originals. The claim is confirmed to be outstanding, and the entitlement foreclosure is not lost. The applicant is willing to take legal responsibility for any misrepresentation.

五、繳交查詢費用新台幣 _____ 元 (收據號碼： _____)

Pay the inquiry fee in NT\$ _____ (Receipt number : _____)

債權人姓名 (名稱) Name of the creditor : _____ (簽章 signature)

營利事業或機關團體之負責人或代表人姓名 : _____ (簽章 signature)

Name of the person in charge or representative of a profit-seeking enterprise or an institution or an organization

債權人統一編號 BAN of the creditor : _____ 聯絡電話 Tel : _____

地址 Address : _____

代理人或受任人姓名 Name of the agent or designee : _____ (簽章 signature)

身分證統一編號 ID No. : _____ 聯絡電話 Tel : _____

地址 Address : _____

中 華 民 國 年 月 日
Date (yyy / mm / dd)

注意事項：

- 債務人之個人身分證統一編號或營利事業(或機關團體)之統一編號，請務必填寫正確清楚，以利資料查調。
The debtor's personal identification number or the tax ID number of the profit-seeking enterprise (or organizations) shall be correctly and clearly filled in to facilitate the survey and assessment of information.
- 收費標準：每查詢 1 位債務人之 1 種資料(所得、財產資料分開計算，各為 1 項)收費 250 元。經查調結果，無論有無債務人之課稅資料，已繳交之服務費均不予退還。
Fee: NT\$250 per piece of data (income data and property data are separately counted) for every debtor. The fee is non-refundable once the survey is performed, regardless of whether there is tax information for the debtor or not.
- 因申請人提供之債務人統一編號錯誤，致查調結果非屬債務人資料時，已繳交服務費均不予退還。如另行填具申請書查調資料時，應另收取服務費。
If the applicant provides incorrect ID number which results in incorrect debtor data, the fee already paid is non-refundable. Service fee shall be collected again for a new application for data survey and assessment.
- 申請人提供之債務人統一編號經查證確屬重號者，已查調之資料如全部非屬被查調者之資料時，不得提供，惟已繳交服務費應予退還。
If it is later confirmed that the ID number provided by the applicant is duplicated, and not all information obtained belongs to the intended target, the information shall not be provided. However, the fee already paid shall be refunded.
- 申請人提供之債務人統一編號經查證確屬重編者，得予以查調。惟如有非屬被查調者之資料，除統一編號外之資料應遮蓋後影印提供，其收費以 1 件計算。
If it is later confirmed that the ID number provided by the applicant has been restated, the application shall be accepted. However, information that does not belong to the intended target shall be concealed in the photocopy except the ID number. The fee is charged per piece of data.
- 稅捐機關提供之所得、財產等資料，有時間落後問題，僅供債權人參考，事實情況宜再向資料來源機關(地政機關、監理處(所)、扣繳單位)等查證。
There is a time lag for income and property data provided by the tax authority, and therefore the data is provided for the creditor's reference only. For updated data, the applicant should inquire the source authorities of the information (Land Office, Motor Vehicles Office, withholding agency).
- 查詢件數超過 100 件者，得造冊逕向財政部財稅資料中心申請查調。
If there are more than 100 pieces of data to be surveyed, the applicant may prepare a list of requests and apply to the Fiscal Information Agency, Ministry of Finance.
- 債權人為外國法人或個人，其授權書或委任書應經我國當地駐外機構簽證，上開授權書或委任書除英文外，請節譯成中文。
If the creditor is a foreigner or foreign juridical person, the letter of authority or power of attorney shall be authenticated by the relevant R.O.C. overseas embassy or representative office. The abovementioned letter of authority or power of attorney shall be abstracted and translated into Chinese if it is not written in English.
- 取得民事確定判決或其他執行名義之債權人或其代理人或受任人，對於稅捐機關依稅捐稽徵法第 33 條第 1 項規定所提供之財產、所得資料，僅供向法院聲請強制執行之用，如有洩漏情事，依同法條第 3 項規定，準用第 43 條第 3 項對稅務稽徵人員洩漏秘密之規定處罰。
The creditor or his/her proxy or designee who obtained the final civil judgement or other entitlement foreclosure shall use the property and income information obtained from the tax authority according to Article 33.1 of the Tax Collection Act solely for applying to the court for compulsory enforcement. In case of unauthorized disclosure, the punitive provisions prescribed in Article 43.3 shall apply according to Article 33.3 of the same Act.

受理 審核 Acceptance review	承辦人： Case officer	課 (股) 長： Section manager	單位主管： Chief
----------------------------------	----------------------	-----------------------------	----------------

茲收到財產、所得資料共 _____ 頁 I received _____ pages of taxation information of debtor.

領取人： _____ (簽名或蓋章)
Receiver: _____ (signature or stamp)

領取日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日
Date: _____ Year _____ Month _____ Day